

BỘ VĂN HOÁ - THÔNG
TIN
Số: 18/2002/QĐ-BVHTT

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Hà Nội, ngày 29 tháng 7 năm 2002

QUYẾT ĐỊNH CỦA BỘ TRƯỞNG BỘ VĂN HÓA - THÔNG TIN
Ban hành Quy chế Cấp giấy phép, thanh tra, kiểm tra, xử lý vi phạm
việc thu chương trình truyền hình nước ngoài

BỘ TRƯỞNG BỘ VĂN HÓA - THÔNG TIN

Căn cứ Luật Báo chí ngày 28 tháng 12 năm 1989 và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Báo chí ngày 12 tháng 6 năm 1999;

Căn cứ Nghị định số 81/CP ngày 08 tháng 11 năm 1993 của Chính phủ quy định về chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và tổ chức bộ máy Bộ Văn hóa - Thông tin;

Căn cứ Nghị định số 51/2002/NĐ-CP ngày 26 tháng 4 năm 2002 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Luật Báo chí, Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Báo chí;

Căn cứ Nghị định số 31/2001/NĐ-CP ngày 26 tháng 6 năm 2001 của Chính phủ về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực văn hóa - thông tin;

Căn cứ Quyết định số 79/2002/QĐ-TTg ngày 18 tháng 6 năm 2002 của Thủ tướng Chính phủ về quản lý việc thu các chương trình truyền hình của nước ngoài;

Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Báo chí Bộ Văn hoá - Thông tin,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Ban hành Quy chế Cấp giấy phép, thanh tra, kiểm tra, xử lý vi phạm việc thu chương trình truyền hình nước ngoài.

Điều 2. Vụ trưởng Vụ Báo chí, Chánh Thanh tra Bộ Văn hóa - Thông tin, Giám đốc Sở Văn hóa - Thông tin tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chịu trách nhiệm hướng dẫn, kiểm tra và thực hiện Quy chế này.

Điều 3. Quy chế này có hiệu lực thi hành từ ngày ký và thay thế cho Quy chế về cấp giấy phép, kiểm tra, xử lý vi phạm việc thu chương trình truyền hình nước ngoài từ vệ tinh (TVRO) ban hành kèm theo Quyết định số 46/QĐ-BC ngày 10 tháng 1 năm 1997 của Bộ trưởng Bộ Văn hóa - Thông tin.

Những quy định trước đây trái với Quy chế này đều bãi bỏ./.

QUY CHẾ

Cấp giấy phép, thanh tra, kiểm tra, xử lý vi phạm việc thu chương trình truyền hình nước ngoài

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 18/2002/QĐ-BVHTT ngày 29/07/2002
của Bộ trưởng Bộ Văn hóa - Thông tin)*

Chương I

THỦ TỤC XÉT CẤP GIẤY PHÉP

Mục A. THỦ TỤC XÉT CẤP GIẤY PHÉP THU CÁC CHƯƠNG TRÌNH TRUYỀN HÌNH NƯỚC NGOÀI TRỰC TIẾP TỪ VỆ TINH

Điều 1. Hồ sơ xin cấp giấy phép.

Các đối tượng quy định tại Điều 1 Quyết định số 79/2002/QĐ-TTg ngày 18 tháng 06 năm 2002 của Thủ tướng Chính phủ về quản lý việc thu các chương trình truyền hình của nước ngoài (dưới đây gọi tắt là Quyết định) có nhu cầu thu chương trình truyền hình nước ngoài trực tiếp từ vệ tinh phải làm thủ tục xin phép cơ quan quản lý nhà nước.

1. Các đối tượng quy định tại điểm a, c, đ, e khoản 1 và điểm a, b khoản 2 Điều 1 Quyết định nộp hồ sơ xin cấp Giấy phép thu chương trình truyền hình nước ngoài trực tiếp từ vệ tinh cho Vụ Báo chí Bộ Văn hóa - Thông tin.

Hồ sơ gồm:

- Tờ khai xin cấp giấy phép theo mẫu (Biểu mẫu 1);
- Văn bản xác nhận địa điểm lắp đặt thiết bị thu chương trình truyền hình nước ngoài trực tiếp từ vệ tinh (bản sao có công chứng quyết định thành lập cơ quan, tổ chức, Giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà, hợp đồng thuê nhà...);
- Bản sao quyết định bổ nhiệm hoặc văn bản đề nghị của lãnh đạo cơ quan chủ quản đối với các đối tượng quy định điểm a, c khoản 1;
- Văn bản xác nhận và đề nghị của Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam đối với các đối tượng quy định tại điểm a, b khoản 2.

2. Các đối tượng quy định tại điểm b, d khoản 1 và điểm c, d khoản 2 Điều 1 Quyết định nộp hồ sơ xin cấp Giấy phép thu chương trình truyền hình nước ngoài trực tiếp từ vệ tinh cho Sở Văn hóa - Thông tin tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương nơi lắp đặt thiết bị thu chương trình truyền hình nước ngoài trực tiếp từ vệ tinh.

Hồ sơ gồm:

- Tờ khai xin cấp giấy phép theo mẫu (Biểu mẫu 1);
- Văn bản xác nhận địa điểm lắp đặt thiết bị thu chương trình truyền hình nước ngoài trực tiếp từ vệ tinh (bản sao có công chứng Quyết định thành lập cơ quan, tổ chức, Giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà, hợp đồng thuê nhà...);
- Văn bản đề nghị của lãnh đạo cơ quan chủ quản đối với các đối tượng quy định điểm d khoản 1
- Bản sao có công chứng Giấy phép đầu tư, Giấy phép hoạt động đối với các đối tượng quy định tại điểm c khoản 2;
- Văn bản xác nhận lý do thường trú tại Việt Nam của cơ quan có thẩm quyền đối với đối tượng là người nước ngoài thường trú tại Việt Nam quy định tại điểm d khoản 2;
- Bản sao có công chứng Quyết định công nhận hạng 1 sao trở lên của cơ quan quản lý nhà nước về du lịch và bản sao có công chứng hồ sơ thành lập cơ sở lưu trú du lịch đối với các đối tượng là cơ sở lưu trú du lịch có tiếp nhận khách lưu trú là người nước ngoài quy định tại điểm d khoản 2.

Điều 2. Cấp giấy phép.

Trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được hồ sơ hợp lệ, Bộ Văn hóa - Thông tin, Sở Văn hóa - Thông tin các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương có trách nhiệm xét cấp Giấy phép thu chương trình truyền hình nước ngoài trực tiếp từ vệ tinh. Trường hợp không cấp giấy phép, Bộ Văn hóa - Thông tin, Sở Văn hóa - Thông tin trả lời và nói rõ lý do. Tổ chức, cá nhân bị từ chối cấp giấy phép có quyền khiếu nại theo quy định của pháp luật.

Nội dung Giấy phép thu chương trình truyền hình nước ngoài trực tiếp từ vệ tinh theo mẫu quy định của Bộ Văn hóa - Thông tin (Biểu mẫu 2).

Điều 3. Hiệu lực của giấy phép.

1. Khi có Giấy phép thu chương trình truyền hình nước ngoài trực tiếp từ vệ tinh, đối tượng được cấp phép mới được phép lắp đặt và sử dụng thiết bị thu chương trình truyền hình nước ngoài.
2. Tất cả các đối tượng được phép thu các chương trình truyền hình nước ngoài trực tiếp từ vệ tinh phải thực hiện đúng các quy định ghi trong giấy phép đã cấp.
3. Muốn thay đổi, bổ sung một trong những điều ghi trong giấy phép phải làm thủ tục xin phép và được sự đồng ý bằng văn bản của cơ quan cấp giấy phép.
4. Giấy phép có giá trị sử dụng tối đa trong 5 năm kể từ ngày được cấp phép.

Hiệu lực của giấy phép được ghi rõ trong giấy phép.

Đối với các đối tượng được phép thu các chương trình truyền hình nước ngoài trực tiếp từ vệ tinh nhưng thời gian hoạt động, thời gian thường trú tại Việt Nam dưới 5 năm thì hiệu lực của giấy phép căn cứ vào thời gian hoạt động, thời gian thường trú của đối tượng đó (căn cứ vào Giấy phép hoạt động, Giấy phép thường trú, hợp đồng thuê nhà...)

Khi hết hạn sử dụng giấy phép, nếu có nhu cầu tiếp tục thu các chương trình truyền hình nước ngoài trực tiếp từ vệ tinh thì làm thủ tục xin cấp giấy phép như ban đầu.

5. Nếu không có nhu cầu thu chương trình truyền hình nước ngoài trực tiếp từ vệ tinh thì đối tượng phải tự dỡ bỏ thiết bị thu chương trình truyền hình nước ngoài, trả lại giấy phép cho cơ quan đã cấp phép.

Mục B. THỦ TỤC XÉT CẤP ĐĂNG KÝ CHO CÁC HÃNG TRUYỀN HÌNH

*NƯỚC NGOÀI CUNG CẤP CÁC BỘ GIẢI MÃ CHƯƠNG TRÌNH TRUYỀN HÌNH
NƯỚC NGOÀI CHO CÁC ĐẠI DIỆN PHÂN PHỐI TẠI VIỆT NAM*

Điều 4. Hồ sơ xin cấp đăng ký.

Các hãng truyền hình nước ngoài muốn cung cấp các bộ giải mã chương trình truyền hình cho các đại diện phân phối tại Việt Nam phải làm thủ tục đăng ký với Bộ Văn hóa - Thông tin.

Hồ sơ gồm:

1. Tờ khai xin cấp đăng ký theo mẫu bằng tiếng Việt (Biểu mẫu 3)
2. Bản sao Giấy phép hoạt động tại nước hãng truyền hình mang quốc tịch - kèm bản dịch tiếng Việt có công chứng.

Hồ sơ xin cấp đăng ký nộp tại Vụ Báo chí Bộ Văn hóa - Thông tin.

Điều 5. Cấp Giấy chứng nhận đăng ký.

Trong thời hạn 30 ngày, kể từ ngày nhận được hồ sơ hợp lệ, Bộ Văn hóa - Thông tin có trách nhiệm xét cấp Giấy chứng nhận đăng ký cung cấp bộ giải mã chương trình truyền hình nước ngoài tại Việt Nam. Trường hợp không cấp Giấy chứng nhận đăng ký, Bộ Văn hóa - Thông tin trả lời và nói rõ lý do. Tổ chức bị từ chối cấp Giấy chứng nhận đăng ký có quyền khiếu nại theo quy định của pháp luật.

Nội dung Giấy chứng nhận đăng ký cung cấp bộ giải mã chương trình truyền hình nước ngoài tại Việt Nam theo quy định của Bộ Văn hóa - Thông tin (Biểu mẫu 4).

Điều 6. Hiệu lực của Giấy chứng nhận đăng ký.

1. Sau khi được Bộ Văn hóa - Thông tin cấp Giấy chứng nhận đăng ký cung cấp bộ giải mã chương trình truyền hình nước ngoài tại Việt Nam, các hãng truyền hình nước ngoài mới được phép ký hợp đồng cung cấp các bộ giải mã chương trình truyền hình nước ngoài với các cơ quan, tổ chức làm đại diện phân phối tại Việt Nam.
2. Các hãng truyền hình nước ngoài được cấp Giấy chứng nhận đăng ký cung cấp bộ giải mã chương trình truyền hình nước ngoài tại Việt Nam phải thực hiện đúng những nội dung đã được Bộ Văn hóa - Thông tin chấp nhận trong Giấy chứng nhận đăng ký.